

## ORACLE UGOVOR O CLOUD USLUGAMA

Ovaj Oracle Ugovor o Cloud uslugama (Oracle Cloud Services Agreement) (ovaj "Ugovor") sklapa se između Oracle BH d.o.o. Sarajevo ("Oracle" "mi," "nas," ili "naš") i vas ("Vi"). U Ugovoru su navedene odredbe i uslovi kojima se reguliraju narudžbenice podnesene prema ovom Ugovoru.

### 1. KORIŠTENJE USLUGA

1.1 Oracle usluge koje su navedene u Vašoj narudžbenici ("Usluge") stavit ćemo Vam na raspolaganje u skladu s ovim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Ukoliko nije drugačije navedeno u ovom Ugovoru ili Vašoj narudžbenici, imate neisključivo, globalno, ograničeno pravo na korištenje Usluga tokom perioda koji je određen u Vašoj narudžbenici, osim ako se ne raskine ranije u skladu s ovim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom ("Period Usluga"), isključivo za Vaše interne poslove. Svojim Korisnicima (kako je definirano ispod) možete dozvoliti korištenje Usluga u tu svrhu, a Vi ste odgovorni za njihovu usklađenost s Ugovorom i Vašom narudžbenicom.

1.2 U članu Specifikacije Usluga opisane su i njima se reguliraju Usluge. Za vrijeme Perioda Usluga, možemo ažurirati Usluge i Specifikacije Usluga (izuzev Ugovora o Obradi Podataka (Data Processing Agreement) kako je opisano ispod) kao odraz promjena, između ostalog, u zakonima, propisima, pravilima, tehnologiji, poslovnim praksama, obrascima korištenja sistema i dostupnosti Sadržaja Trećih Strana (kako je definirano ispod). Ažuriranja Usluga ili Specifikacija Usluga koje izvrši Oracle neće suštinski umanjiti nivo performansi, funkcionalnost, sigurnost ili dostupnost Usluga u Periodu Usluga Vaše narudžbenice.

1.3 Vi ni u kom slučaju ne možete drugima dozvoliti sljedeće: (a) korištenje Usluga za uznemiravanje bilo koga; nanošenje štete ili povrede imovini ili licima; objavljivanje lažnog, klevetničkog, uznemiravajućeg ili opscenog materijala; kršenje prava privatnosti; promociju netrpeljivosti, rasizma, mržnje i nepravde; slanje neželjene masovne e-pošte (spam); bezvrijedne pošte (junk mail) ili lančana pisma; kršenje vlasničkih prava; ili kršenje na neki drugi način važećih zakona, uredbi i propisa; (b) izvođenje ili objavljivanje referentnog testiranja ili ispitivanja dostupnosti Usluga; (c) izvođenje ili objavljivanje bilo kakvog testiranja izvođenja ili ranjivosti Usluga bez prethodnog pisanog odobrenja Oraclea, ili objavljivanje ili otkrivanje mreže, identifikacije portova i usluga, skeniranje ranjivosti, razbijanja lozinki ili ispitivanja Usluga na daljinu; ili (d) korištenje Usluga za vršenje rudarenja cyber valute ili kripto valute (zajednički naziv za tačke od (a) do (d) "Pravila Prihvatljive Upotrebe"). Pored ostalih prava koja imamo prema ovom Ugovoru i prema Vašoj narudžbenici, imamo pravo da poduzmemo korektivne mjere ukoliko su prekršena Pravila Prihvatljive Upotrebe (Acceptable Use Policy), a te korektivne mjere mogu obuhvatati uklanjanje ili onemogućavanje pristupa materijalima kojima se krše pravila.

### 2. NAKNADE I PLAĆANJE

2.1 Sve naknade dospjele za plaćanje treba izmiriti u roku od 30 dana od datuma izdavanja fakture. Nakon podnošenja narudžbenice, istu više nije moguće otkazati a plaćeni iznosi su nepovratni, osim ako u ovom Ugovoru ili Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno. Platit ćete sve poreze na promet, dodanu vrijednost ili druge slične poreze koje prema važećem zakonu moramo platiti na osnovu Usluga koje ste naručili, izuzev poreza zasnovanih na našem prihodu. Naknade za Usluge navedene u narudžbenici ne uključuju poreze i troškove.

2.2 Ukoliko prekoračite količinu naručenih Usluga, tada morate odmah kupiti i platiti naknade za višak.

2.3 Jasno Vam je da možete primiti više faktura za naručene Usluge. Fature će Vam se slati u skladu s Oracle Pravilima o standardima izdavanja faktura (Oracle's Invoicing Standards Policy), koja možete pronaći na <http://www.oracle.com/us/corporate/contracts/invoicing-standards-policy-1863799.pdf>.

### 3. VLASNIČKA PRAVA I OGRANIČENJA

3.1 Vi ili Vaši davaoci licence zadržavate sva vlasnička i prava na intelektualnu svojinu nad Vašim Sadržajem (kako je definirano ispod). Mi ili naši davaoci licence zadržavamo sva vlasnička ili prava na intelektualno vlasništvo nad Uslugama, iz njih izvedene radove i sve što smo razvili ili isporučili mi ili što je razvijeno ili isporučeno u naše ime prema ovom Ugovoru.

3.2 Možete imati pristup Sadržaju Trećih Strana korištenjem Usluga. Osim ako u Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno, sva vlasnička i prava na intelektualnu svojinu nad Sadržajem Treće Strane te upotreba takvog sadržaja reguliraju se posebnim uslovima trećih strana između Vas i treće strane.

3.3 Vi nam dajete pravo da hostujemo, koristimo, obrađujemo, prikazujemo i prenosimo Vaš Sadržaj kako bismo pružili Uslugu na osnovu i u skladu s ovim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Vi ste isključivo odgovorni za tačnost, kvalitet, integritet, legalnost, pouzdanost i prikladnost Vašeg Sadržaja, te za dobijanje svih prava koja se odnose na Vaš Sadržaj koja Oracle traži za pružanje Usluga.

3.4 Vi ni u kom slučaju ne možete drugima dozvoliti sljedeće: (a) mijenjanje, izradu izvedenih radova, rasklapanje, dekompiliranje, korištenje reverznog inženjeringa, umnožavanje, ponovo objavljivanje, preuzimanje ili kopiranje bilo kojeg dijela Usluga (uključujući strukture podataka ili slične materijale koje proizvode programi); (b) pristup Uslugama ili njihovo korištenje za direktnu ili indirektnu izradu ili podršku, proizvoda ili usluga koji su konkurentni Oracleu; ili (c) davanje licence trećim stranama, prodaju, prenošenje, dijeljenje, distribuiranje, angažiranje, dopuštanje paralelnog dijeljenja ili korištenja usluga, komercijalno korištenje ili stavljanje na raspolaganje Usluge, osim ako to nije dopušteno ovim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom.

#### 4. POVJERLJIVOST

4.1 Na osnovu ovog Ugovora, ugovorne strane mogu jedna drugoj otkrivati informacije koje su povjerljive ("Povjerljive informacije"). Povjerljive informacije će biti ograničene na uslove i cijene prema ovom Ugovoru i Vašoj narudžbenici, Vaš Sadržaj unutar Usluga i sve informacije koje su u vrijeme otkrivanja jasno određene kao povjerljive.

4.2 Povjerljive Informacije bilo koje strane neće uključivati informacije: (a) koje su javne ili koje postanu javne bez djelovanja ili propusta druge strane; (b) koje su bile u zakonitom posjedu druge strane prije otkrivanja i koje druga strana nije pribavila, neposredno ili posredno, od strane koja ih otkriva; (c) koje je treća strana zakonito otkrila drugoj strani bez ograničenja daljnjeg otkrivanja; ili (d) koje je druga strana razvila nezavisno.

4.3 Sve strane prihvataju da Povjerljive informacije drugih strana neće otkrivati nijednoj trećoj strani osim kako je navedeno u sljedećoj rečenici u trajanju od pet godina od datuma kada strana koja otkriva informacije otkrije Povjerljive informacije strani koja ih prima; međutim, mi ćemo štiti povjerljivost Vašeg Sadržaja koji se nalazi u Uslugama sve dok se takve informacije nalaze u Uslugama. Svaka strana Povjerljive informacije može otkriti samo onim uposlenicima, agentima ili podizvođačima od kojih se traži da ih od neovlaštenog otkrivanja zaštite na način koji nije slabiji od onog koji se traži ovim Ugovorom. Svaka strana Povjerljive informacije druge strane može otkriti u bilo kojim pravnim postupcima ili državnom subjektu kako je propisano zakonom. Povjerljivost Vašeg Sadržaja koji se nalazi u Uslugama zaštititi ćemo u skladu sa Oracle sigurnosnim praksama koje su definirane kao dio Specifikacija Usluga koje važe za Vašu narudžbenicu.

#### 5. ZAŠTITA VAŠEG SADRŽAJA

5.1 Da bi zaštitio Vaš Sadržaj kojeg pružate Oracleu u sklopu pružanja Usluga Oracle će poštivati važeće administrativne fizičke, tehničke i druge mjere zaštite te druge važeće vidove upravljanja sistemom i sadržajem koji se mogu naći na <http://www.oracle.com/us/corporate/contracts/cloud-services/index.html>.

5.2 U mjeri u kojoj Vaš Sadržaj uključuje Lične Podatke (onako kako je taj pojam definiran u važećim pravilima o privatnosti podataka i Ugovoru o Obradi Podataka (onako kako je taj pojam definiran ispod)), Oracle će pored toga poštivati sljedeće:

- a. Relevantna Oracleova pravila privatnosti koja se odnose na Usluge a koja se mogu naći na <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; i
- b. važeću verziju Ugovora o Obradi Podataka za Oracleove Usluge ("Data Processing Agreement" „Ugovor o Obradi Podataka”), osim ako u Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno. Verzija Ugovora o Obradi Podataka koji važi za Vašu narudžbenicu (a) dostupan je na <https://www.oracle.com/corporate/contracts/cloud-services/contracts.html#data-processing> i obuhvaćen je ovim dokumentom pozivanjem na isti i (b) ostat će na snazi za vrijeme Perioda Usluga Vaše narudžbenice. U slučaju bilo kakve protivrječnosti između uslova Ugovora o Obradi Podataka i uslova Specifikacija Usluga (uključujući sva važeća pravila privatnosti Oraclea), mjerodavni će biti uslovi Ugovora o Obradi podataka.

5.3 Ne dovodeći u pitanje Članove 5.1 i 5.2 iznad, Vi ste odgovorni za (a) sve neophodne obavijesti, pristanke i/ili ovlaštenja koja se tiču Vašeg pružanja, a naše obrade, Vašeg Sadržaja (uključujući bilo koje Lične Podatke) u sklopu Usluga, (b) sve sigurnosne ranjivosti, i posljedice istih, do kojih dođe zbog Vašeg Sadržaja, uključujući viruse, trojanske konje, crve i druge štetne programske rutine koje se nalaze u Vašem Sadržaju i (c) za svako korištenje Usluga Vas ili Vaših Korisnika koje je u suprotnosti s ovim Ugovorom. U mjeri u kojoj Vi otkrijete ili prenesete svoj Sadržaj trećoj strani, mi više nećemo biti odgovorni za sigurnost, integritet ili povjerljivost takvog sadržaja koji nije pod kontrolom Oraclea.

5.4 Osim ako u Vašoj narudžbenici nije drugačije navedeno, (uključujući i Specifikacije Usluga), Vaš Sadržaj ne može sadržavati bilo kakve osjetljive podatke kojim se Oracleu nameću specifične obaveze u oblasti sigurnosti ili zaštite podataka mimo onih ili koje su drugačije od onih podataka navedenih u Specifikacijama Usluga. Ukoliko je dostupno za Usluge, od nas možete kupiti dodatne usluge (npr. Oracle Payment Card Compliance Services) koje su projektovane za ispunjavanje konkretnih zahtjeva za sigurnost ili zaštitu podataka koji se odnose na one konkretne ili posebne koje Tražite da se uključe u Vaš Sadržaj.

## **6. GARANCIJE, ODRICANJE ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI**

6.1 Svaka strana potvrđuje da je validno sklopila ovaj Ugovor i da ima ovlasti da to i uradi. Mi garantujemo da ćemo tokom Perioda Usluga izvršavati Usluge uz komercijalno opravdanu brigu i vještinu u svim materijalnim aspektima kako je opisano u Specifikacijama Usluga. Ako se Usluge koje Vam se pružaju ne izvršavaju onako kako je garantirano, morate nam odmah poslati pisano obavještenje u kojem se opisuju nedostaci Usluga (uključujući, kako je primjenjivo, broj zahtjeva za usluge kojim nas obavještavate o nedostacima Usluga).

6.2 NE GARANTUJEMO DA ĆEMO USLUGE IZVRŠITI BEZ GREŠAKA ILI PREKIDA, DA ĆEMO ISPRAVITI SVE GREŠKE U USLUZI, ILI DA ĆE USLUGE ISPUNITI VAŠE ZAHTJEVE ILI OČEKIVANJA. NISMO ODGOVORNI ZA BILO KAKVE PROBLEME KOJI SE TIČU IZVRŠENJA, RADA ILI SIGURNOSTI USLUGA KOJI NASTANU ZBOG VAŠEG ILI SADRŽAJA TREĆIH STRANA ILI ZBOG USLUGA KOJE PRUŽAJU TREĆE STRANE.

6.3 U SLUČAJU KRŠENJA GARANCIJE NA USLUGE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK I NAŠA SVA ODGOVORNOST ĆE BITI ISPRAVAK NEDOSTATNIH USLUGA KOJE SU UZROKOVALE KRŠENJE GARANCIJE. UKOLIKO NISMO U MOGUĆNOSTI SUŠTINSKI ISPRAVITI NEDOSTATAK NA KOMERCIJALNO OPRAVDAN NAČIN, MOŽETE PREKINUTI NEDOSTATNU USLUGU, A MI ĆEMO VAM REFUNDIRATI NAKNADE ZA PREKINUTE USLUGE KOJE STE UNAPRIJED PLATILI ZA PERIOD NAKON DATUMA PREKIDA.

6.4 U MJERI U KOJOJ JE TO NIJE ZAKONOM ZABRANJENO, OVE GARANCIJE SU ISKLJUČIVE I NE POSTOJE DRUGE IZRIČITE ILI PODRAZUMIJEVANE GARANCIJE ILI USLOVI, UKLJUČUJUĆI GARANCIJE ILI USLOVE NA HARDVER, SOFTVER, SISTEME, MREŽE ILI OKRUŽENJA ILI ZA PRIKLADNOST ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITET I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU.

## **7. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI**

7.1 NI U KOM SLUČAJU NIJEDNA STRANA ILI NJIHOVA POVEZANA DRUŠTVA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA INDIRECTNE, POSLJEDIČNE, SLUČAJNE, POSEBNE, KAZNENE NAKNADE ILI MORALNE ŠTETE, ILI ZA GUBITAK PRIHODA, ZARADE (ISKLJUČUJUĆI NAKNADE PREMA OVOM UGOVORU), PRODAJE, PODATAKA, RENOMEA ZA KORIŠTENJE PODATAKA (GOODWILL) ILI REPUTACIJE.

7.2 NI U KOM SLUČAJU UKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA I ORACLEOVIH POVEZANIH DRUŠTAVA KOJA PROIZLAZI IZ ILI JE POVEZANA S OVIM UGOVOROM ILI VAŠOM NARUDŽBENICOM, BILO U UGOVORU, DELIKTU ILI NA DRUGI NAČIN, NEĆE PRELAZITI UKUPAN STVARNI IZNOS KOJI JE PLAĆEN PREMA VAŠOJ NARUDŽBENICI ZA USLUGE IZ NARUDŽBENICE IZ KOJE PROIZLAZI ODGOVORNOST U PERIODU OD DVANAEST (12) MJESECI KOJI PRETHODE DOGAĐAJU KOJI UZROKUJE TAKVU ODGOVORNOST.

## **8. OBEŠTEĆENJE**

8.1 Ukoliko treća strana uputi odštetni zahtjev Vama ili Oracleu ("Primalac" što se može odnositi na Vas ili nas, u zavisnosti od toga koja strana je primila Materijal), da neka informacija, dizajn, specifikacija, uputstvo, softver, usluga, podaci, hardver ili materijal (zajedno "Materijal") koje ste dodijelili Vi ili mi ("Podugovarač" što se može odnositi na Vas ili nas, u zavisnosti od toga koja strana je obezbijedila Materijal) a kojeg koristi Primalac, krši prava intelektualne svojine treće strane, Podugovarač će isključivo o svom trošku zaštititi Primaoca od takvog prigovora i obeštetiti Primaoca za takve štete, odgovornosti, troškove koje sud presudi trećoj strani koja potražuje naknadu za kršenje ili nagodbu koju Podugovarač dogovori, ukoliko Primalac uradi sljedeće:

- a. odmah obavijesti Podugovarača u pisanoj formi u roku od 30 dana nakon što Primalac od trećeg lica primi obavještenje o odštetnom zahtjevu (ili prije ukoliko je propisano važećim zakonom);
- b. prepusti Podugovaraču isključivu kontrolu nad odbranom i svim pregovorima o nagodbi; i
- c. daje Podugovaraču informacije, ovlaštenje i pomoć koji Podugovaraču trebaju za odbranu od odštetnog zahtjeva ili za nagodbu.

8.2 Ukoliko Podugovarač smatra ili je utvrđeno da se nekim materijalom možda krše prava intelektualnog vlasništva treće strane, Podugovarač može izabrati da izmijeni materijal kako ne bi kršio spomenuta prava (uz suštinsko očuvanje korisnosti ili funkcionalnosti) ili da nabavi licencu kako bi se omogućio nastavak korištenja. Ako te alternative nisu komercijalno opravdane, Podugovarač može ukinuti licencu za relevantni materijal i tražiti povrat istog, te izvršiti refundiranje neiskorištenih, unaprijed plaćenih naknada koje je Primalac možda platio drugoj strani za taj Materijal. Ukoliko to refundiranje materijalno utiče na našu sposobnost da ispunimo obaveze iz relevantne narudžbenice, onda u roku od 30 dana od izdavanja pisanog obavještenja, možemo raskinuti tu narudžbenicu. Ako je taj Materijal tehnologija treće strane, a uslovima licence treće strane nam nije dozvoljeno da raskinemo licencu, onda u roku od 30 dana od izdavanja pisanog obavještenja, možemo raskinuti Usluge koje su povezane s tim Materijalom i izvršiti povrat novca za sve neiskorištene, unaprijed plaćene naknade za Usluge.

8.3 Podugovarač neće obeštetiti Primaoca ukoliko Primalac (a) izmijeni Materijal ili ga upotrijebi mimo opisa upotrebe datog u dokumentaciji korisnika ili programa Podugovarača ili u Specifikacijama Usluga, ili (b) upotrijebi varijantu Materijala koja je zamijenjena, ukoliko se potraživanje za kršenje moglo izbjeći korištenjem neizmijenjene aktuelne varijante Materijala koja je Primaocu data na raspolaganje. Podugovarač neće obeštetiti Primaoca ukoliko je potraživanje za kršenje zasnovano na Materijalu kojeg nije dodijelio Podugovarač. Nećemo Vas obeštetiti ukoliko je potraživanje za kršenje zasnovano na Sadržaju Treće strane ili Materijalu s portala Treće strane ili iz drugog vanjskog izvora koji Vam je dostupan ili vam je omogućen u okviru Usluga ili putem njih (npr. objava na društvenim medijima bloga ili foruma trećih strana, internetskih stranica treće strane kojom se pristupa putem hiperlinka, marketinški podaci podugovarača podataka trećih strana, itd.).

8.4 U ovom Članu 8 navode se isključivi pravni lijekovi koji su dostupni ugovornim stranama za slučajeve odštetnih zahtjeva ili šteta po osnovu kršenja.

## 9. TRAJANJE I RASKID

9.1 Ovaj Ugovor važi za narudžbenicu koju prati ovaj Ugovor.

9.2 Usluge će se pružati za Period Usluga naveden u Vašoj narudžbenici.

9.3 Vama ili Vašim Korisnicima možemo obustaviti pristup Uslugama ili njihovo korištenje ukoliko smatramo da (a) postoji značajna opasnost po funkcionalnost, sigurnost, integritet ili dostupnost Usluga ili bilo kojeg sadržaja, podataka ili aplikacija u Uslugama; (b) Vi ili Vaši Korisnici pristupate ili koristite Usluge radi činjenja nezakonitih djela; ili (c) postoji kršenje Pravila prihvatljive upotrebe (Acceptable Use Policy). Kada je opravdano izvodljivo i zakonom dozvoljeno, pisanim putem ćemo Vas obavijestiti o svakoj takvoj obustavi. Uložit ćemo opravdane napore da Uslugu uspostavimo što prije nakon što utvrdimo da je uzrok obustave otklonjen. Za vrijeme obustave, Vaš Sadržaj ćemo Vam staviti na raspolaganje (onakav kakav je bio na dan obustave). Nikakva obustava navedena u ovom Članu neće Vam biti opravdanje za neizvršavanje plaćanja prema ovom Ugovoru.

9.4 Ukoliko neko od nas prekrši neki materijalni uslov ovog Ugovora ili bilo koje narudžbenice i ne uspije ispraviti kršenje u roku od 30 dana od pisanog obavještenja o kršenju, onda se smatra da strana koja je prekršila ugovor nije ispunila obaveze i druga strana može raskinuti (a) u slučaju kršenja bilo koje narudžbenice, narudžbenicu prema kojoj je došlo do kršenja, ili (b) u slučaju kršenja Ugovora, Ugovor i sve narudžbenice koje su podnesene prema Ugovoru. Ukoliko mi raskinemo bilo koju narudžbenicu kako je navedeno u prethodnoj rečenici, Vi morate u roku od 30 dana platiti sve iznose koji su dospjeli prije obustave, kao i sve iznose koji su ostali neplaćeni za Usluge prema tim narudžbenicama, kao i odgovarajuće poreze i troškove. Izuzev u slučaju neplaćanja naknada, strana koja nije prekršila ugovor može po vlastitom nahođenju pristati da produži period od 30 dana onoliko dugo koliko strana koja krši ugovor ulaže opravdane napore da popravi situaciju s kršenjem. Saglasni ste da u slučaju da Vi kršite ovaj ugovor ne možete koristiti naručene usluge.

9.5 Po isteku Perioda Usluga, Vaš sadržaj ćemo Vam staviti na raspolaganje (u stanju u kakvom je bio na dan isteka Perioda Usluga) da ga možete preuzeti u periodu za preuzimanje koji je naveden u Specifikacijama Usluga. Po isteku perioda za preuzimanje, i osim ako zakonom nije drugačije propisano, sav Vaš sadržaj koji ostane u Uslugama učinit ćemo nedostupnim. Naša praksa brisanja podataka je detaljno opisana u Specifikacijama Usluga.

9.6 Odredbe koje ostaju važiti nakon raskida ili isteka ovog Ugovora su one koje se tiču ograničenja odgovornosti, obeštećenja, plaćanja i druge koje su po svojoj prirodi namijenjene da ostanu važiti.

## 10. SADRŽAJ, USLUGE I INTERNETSKJE STRANICE TREĆIH STRANA

10.1 Usluge Vam mogu omogućiti da se povežete, svoj Sadržaj ili Sadržaj Treće Strane prenesete ili na drugi način pristupite internetskim stranicama, platformama, sadržaju, proizvodima, uslugama i informacijama trećih strana („Usluge Trećih Strana“). Oracle ne kontroliše i nije odgovoran za Usluge Trećih Strana. Isključivo Vi ste odgovorni za poštivanje uslova pristupa i korištenja Usluga Trećih Strana i, ako Oracle u Vaše ime pristupa ili koristi bilo koje Usluge Trećih Strana radi lakšeg izvršavanja Usluga, isključivo Vi ste odgovorni da osigurate da takav pristup i korištenje, uključujući korištenje lozinki, akreditiva ili tokena koji Vam se izdaju ili na neki drugi način ustupe, budu odobreni na osnovu uslova pristupa i korištenja za takve usluge. Ako Vi prenesete ili pokrenete prenos Vašeg ili Sadržaja Trećih Strana iz Usluga na Uslugu Treće Strane ili drugu lokaciju, navedeni prenos predstavlja distribuciju koju vršite Vi a ne Oracle.

10.2 Sav Sadržaj Trećih strana kojem Vam omogućimo pristup pruža se “u viđenom stanju” (i “prema dostupnosti” bez ikakvih garancija. Potvrđujete i saglasni ste da nismo odgovorni i da nemamo obavezu da kontrolišemo, pratimo ili ispravljamo Sadržaj Trećih strana. Odričemo sve odgovornosti koje proističu ili su povezane sa Sadržajem Trećih strana.

10.3 Potvrđujete sljedeće: (i) priroda, vrsta, kvalitet i dostupnost Sadržaja Treće strane mogu se promijeniti u svakom trenutku tokom Perioda Usluga, i (ii) funkcije Usluga koje rade s Uslugama Trećih Strana kao što su Facebook™, YouTube™, Twitter™ i dr. zavise od stalne dostupnosti interfejsa za programiranje aplikacija (API) tih trećih strana. Možda ćemo morati ažurirati, promijeniti ili izmijeniti Usluge prema ovom Ugovoru kao posljedicu promjene ili nedostupnosti takvog Sadržaja Trećih strana, Usluga Trećih strana ili API-ja. Ukoliko neka treća strana prestane pružati svoj Sadržaj ili API prema opravdanim uslovima za Usluge, mi možemo po vlastitom nahođenju prestati pružati pristup tom Sadržaju Trećih strana ili Uslugama Trećih strana bez ikakvih odgovornosti prema Vama. Nikakve promjene Sadržaja Trećih strana, Usluga Trećih strana ili API-ja, uključujući njihovu nedostupnost, za vrijeme Perioda Usluga ne utiču na Vaše obaveze prema ovom Ugovoru ili relevantnoj narudžbenici i nećete imati pravo na povrat novca, kredita ili drugu kompenzaciju zbog takvih promjena.

## 11. NADGLEDANJE USLUGA, ANALIZE I ORACLE SOFTVER

11.1 Kontinuirano nadgledamo Usluge kako bismo Oracleu olakšali izvršenje Usluga; kako bismo pomogli u rješavanju Vaših zahtjeva za uslugu; kako bismo otkrili i rješavali opasnosti po funkcionalnost, sigurnost, integritet i dostupnost Usluga kao i svih sadržaja, podataka ili aplikacija u Uslugama; i kako bismo prepoznali i rješavali nezakonita djela ili kršenja Pravila Prihvatljive Upotrebe (Acceptable Use Policy). Oracle alati za nadgledanje ne prikupljaju niti pohranjuju Vaš Sadržaj koji se nalazi u Uslugama, osim ako to nije potrebno za te svrhe. Oracle ne nadgleda i ne rješava probleme sa softverom koji nije Oracleov, a kojeg ste pružili Vi ili neko od Vaših Korisnika, i koji je pohranjen ili pokrenut na Uslugama ili putem njih. Informacije koje prikupljaju Oracle alati za nadgledanje (izuzev Vašeg Sadržaja) mogu se upotrijebiti za pomoć kod upravljanja portfoliom Oracleovih proizvoda i usluga, kako bi se Oracleu pomoglo pri rješavanju nedostataka u ponudama proizvoda i usluga, te u svrhu upravljanja licencama.

11.2 Možemo (i) sastaviti statističke i druge informacije koje se tiču performansi, rada i korištenja Usluga, i (ii) koristiti podatke iz Usluga u zbirnom obliku radi upravljanja sigurnošću i radom, kako bismo napravili statističke analize, te u svrhu istraživanja i razvoja (klauzule (i) i (ii) se zajedno nazivaju “Analize Usluga”). Analize Usluga možemo javno ustupiti. Međutim, Analize Usluga ne obuhvataju Vaš Sadržaj, Lične Podatke ili Povjerljive Informacije u obliku koji bi mogao poslužiti da se utvrdi identitet Vas ili neke druge osobe. Zadržavamo sva prava intelektualnog vlasništva nad Analizama Usluga.

11.3 Možemo Vam pružiti mogućnost preuzimanja određenog Oracle Softvera (kako je definirano ispod) za korištenje s Uslugama. Ukoliko Vam obezbijedimo Oracle softver i ne navedemo posebne uslove za taj softver, onda se taj Oracle Softver pruža kao dio Usluga i Vi imate neisključiva, globalna, ograničena prava da taj Oracle Softver koristite, u skladu s uslovima ovog Ugovora i Vaše narudžbenice, (osim za posebno licencirane elemente Oracle Softvera, čiji su posebni elementi regulirani važećim posebnim uslovima) isključivo kako biste lakše koristili svoje Usluge. Svojim Korisnicima možete dozvoliti korištenje Oracle Softvera u tu svrhu i Vi ste odgovorni za njihovo pridržavanje uslova licence. Vaše pravo na korištenje bilo kojeg Oracle Softvera će prestati nakon što izdamo obavještenje (putem interneta ili na drugi način) ili istekom Usluga koje su povezane s Oracle Softverom, što nastupi ranije. Bez obzira na prethodno navedeno, ukoliko Vam je licenca za Oracle Softver data pod posebnim uslovima, onda se Vaše korištenje tog softvera regulira tim posebnim uslovima. Vaše pravo na korištenje bilo kojeg dijela Oracle Softvera koji je licenciran prema posebnim uslovima nije na bilo koji ograničeno ovim Ugovorom.

## 12. IZVOZ

12.1 Na Usluge se primjenjuju zakoni i propisi SAD o izvozu kao i svi relevantni domaći zakoni i propisi o izvozu. Tim zakonima o izvozu regulirane se upotreba Usluga (uključujući tehničke podatke) i svi predmeti isporuke Usluga prema ovom Ugovoru, a Vi i mi prihvatamo da poštujemo sve te zakone i propise o izvozu (uključujući propise za "prividni izvoz" i "prividni ponovni izvoz"). Saglasni ste da se nijedan podatak, informacija, softverski program i/ili materijal koji su rezultat Usluge (ili njen direktan proizvod) neće izvesti, neposredno ili posredno, u suprotnosti s tim zakonima, kao i da se neće koristiti u svrhu koja je zabranjena tim zakonima, što uključuje, ali se ne ograničava na proizvodnju i/ili širenje nuklearnog, hemijskog ili biološkog oružja ili razvoj raketne tehnologije.

12.2 Potvrđujete da su Usluge projektovane s mogućnostima da Vi i Vaši Korisnici možete pristupiti Uslugama bez obzira na geografsku lokaciju i da Svoj Sadržaj prebacujete ili ga na drugi način premještate između Usluga i drugih lokacija kao što su radne stanice Korisnika. Vi ste isključivo odgovorni za davanje ovlaštenja i upravljanje Korisničkim računima na svim geografskim lokacijama, kao i za kontrolu izvoza i geografskog prebacivanja Vašeg Sadržaja.

## 13. VIŠA SILA

Ni Vi ni mi nismo odgovorni za neuspjeh ili kašnjenje u izvršavanju ako je ono uzrokovano: ratom, neprijateljstvom ili sabotražom; prirodnom silom; pandemijom; prekidom u funkcioniranju električne, internetske ili telekomunikacijske mreže, kojeg nije uzrokovala strana u obavezi; vladinim ograničenjima (uključujući uskraćivanje ili otkazivanje izvozne, uvozne ili neke druge licence); ili nekim drugim događajem koji je izvan razumne kontrole ugovorne strane. Vi i mi ćemo uložiti opravdane napore da se ublaži efekat čina više sile. Ako takav događaj potraje više od trideset (30) dana, Vi ili mi možemo otkazati neizvršene usluge i relevantne narudžbenice, nakon slanja pisanog obavještenja. Ovaj član ne isključuje obavezu svih strana da poduzmu razumne korake radi poštivanja uobičajenog postupka za slučaj oporavka od katastrofe ili Vašu obavezu da izvršite plaćanje za usluge.

## 14. VAŽEĆI ZAKON I PRAVNA NADLEŽNOST

Ovaj Ugovor reguliraju važeći zakoni Bosne i Hercegovine i sve strane prihvataju da se povinuju isključivoj nadležnosti suda u Sarajevu u vezi s bilo kakvim sporom nastalim na osnovu ovog ugovara ili u vezi s njim.

## 15. OBAVIJESTI

15.1 Svako obavještenje koje se zahtijeva ovim Ugovorom šalje se drugoj strani pisanim putem. Ukoliko s nama imate pravni spor ili nam želite poslati obavještenje prema članu ovog Ugovora o Obeštećenju (Indemnification), ili ukoliko ste postali nesolventni ili imate neki drugi sličan pravni status, o tome ćete nas odmah pisanim putem obavijestiti na adresu: Oracle BH d.o.o., Pravna služba, Fra Anđela Zvizdovića 1, Sarajevo, 71000, Bosna i Hercegovina, na ruke: Glavni savjetnik, Pravna služba.

15.2 Možemo izdati obavještenja koja se odnose na korisnike naših Usluga putem opšteg obavještenja na Oracle portalu za Usluge, te obavještenja specifična za Vas putem elektronske pošte na Vaš e-mail kojeg imamo u evidenciji o računima i korisnicima ili pisanom komunikacijom koju šaljemo prvoklasnom poštom ili pretplaćenom poštom na Vašu adresu koju imamo u evidenciji o računima i korisnicima.

## 16. DODJELJIVANJE

Ovaj Ugovor ne možete dodijeliti ili dati, niti prenijeti Usluge ili bilo koji interes u Uslugama, drugom fizičkom ili pravnom subjektu.

## 17. OSTALO

17.1 Mi smo nezavisni ugovarači i sve strane su saglasne da između njih ne postoji nikakvo partnerstvo, udruženi poduhvat ili zastupništvo.

17.2 Naši poslovni partneri i ostale treće strane, uključujući sve treće strane s kojima su Usluge integrirane ili koje ste Vi rezervirali za pružanje konsultantskih usluga, usluge primjene ili provođenja koje djeluju s uslugama, nezavisni su od Oraclea i nisu zastupnici Oraclea. Nismo odgovorni za, niti nas obavezuju, bilo kakvi problemi s Uslugama ili Vašim Sadržajem koji nastanu zbog djelovanja tih poslovnih partnera ili trećih strana, osim ako ti poslovni partneri ili treće strane ne pružaju Usluge kao naši podizvođači na osnovu angažmana koji je naručen prema ovom Ugovoru i, ukoliko to jeste slučaj, odgovaramo u mjeri u kojoj bismo bili odgovorni za svoje resurse pod ovim Ugovorom.

17.3 Ukoliko se ustanovi da je bilo koji od uslova ovog Ugovora nevažeći ili neprovodiv, preostale odredbe ostaju na snazi i takav uslov se zamjenjuje drugim uslovom koji je usklađen sa svrhom i namjerom ovog Ugovora.

17.4 Izuzev za neplaćanje ili kršenje vlasničkih prava Oraclea, nijedna strana ne može pokrenuti nikakav postupak, bez obzira na njegov oblik, koji proizlazi iz ovog Ugovora ili je povezan s njim, nakon što prođu dvije godine od nastanka uzroka za djelovanje.

17.5 Prije zaključivanja narudžbenice prema ovom Ugovoru, Vaša je isključiva odgovornost da utvrdite ispunjavaju li Usluge Vaše tehničke, poslovne i regulatorne uslove. Oracle će saradivati s Vama kako bi se utvrdilo koriste li se standardne Usluge u skladu s tim uslovima. Dodatne naknade mogu se primijeniti na sav dodatni rad koji Oracle izvede ili na promjene u Uslugama. Vi ste isključivo odgovorni za poštivanje propisa u vezi s Vašim korištenjem Usluga.

17.6 Nakon pisanog obavještenja u roku od četrdeset pet (45) i najviše jednom svakih dvanaest (12) mjeseci, Oracle može izvršiti reviziju Vašeg korištenja Cloud Usluga kako bi se uvjerio da Cloud Usluge koristite u skladu s uslovima važeće narudžbenice i ovog Ugovora. Svaka takva revizija neće nepotrebno ometati Vaše normalno poslovanje.

Saglasni ste da ćete saradivati tokom Oracleove revizije i pružiti razumnu pomoć i pristup informacijama koje Oracle opravdano zatraži.

Izvođenje revizije i podaci koji se prikupе za vrijeme revizije, a nisu javni, (uključujući nalaze ili izvještaje kao rezultat revizije) podlijegat će odredbama člana 4 (Povjerljivost) ovog Ugovora.

Ukoliko se revizijom utvrdi postojanje nepoštivanja uslova, saglasni ste da ćete to nepoštivanje ispraviti (što može obuhvatati, bez ograničenja, plaćanje svih naknada za dodatne Cloud Usluge) u roku od 30 dana od pisanog obavještenja o tom nepoštivanju uslova. Saglasni ste da Oracle neće biti odgovoran ni za kakve Vaše troškove koji nastanu tokom Vaše saradnje u reviziji.

## 18. CJELOKUPNI UGOVOR

18.1 Saglasni ste da ovaj Ugovor i informacije koje su uvrštene u Ugovor pisanim upućivanjem (uključujući sva upućivanja na informacije sadržane u URL-u ili referentnim pravilima), skupa s relevantnom narudžbenicom, predstavljaju cjelokupan ugovor za Usluge koje Vi naručujete i zamjenjuju sve ranije ili istovremene ugovore ili izjave, u pisanom ili usmenom obliku, koje se odnose te Usluge.

18.2 Izričito se prihvata da uslovi ovog Ugovora i Oracle narudžbenice zamjenjuju uslove u bilo kojoj narudžbenici, na internet portalu za nabavke ili drugom sličnom dokumentu kojeg nije sastavio Oracle, te da se uslovi koji su uvršteni u takvu narudžbenicu, portal ili drugi dokument koji nije sačinio Oracle ne odnose na naručene Usluge. U slučaju nedosljednosti između uslova iz narudžbenice i iz Ugovora, narudžbenica će biti mjerodavna; međutim, u slučaju da u narudžbenici nije drugačije izričito rečeno, uslovi Ugovora o Obradi Podataka (Data Processing Agreement) bit će mjerodavni u odnosu na nedosljedne uslove u narudžbenici. Ovaj Ugovor i ovdje navedene narudžbenice ne mogu se mijenjati, a prava i ograničenja se ne mogu mijenjati niti od njih odricati osim ako ih pisanim putem uz potpis ili putem interneta ne prihvate ovlašteni predstavnici Vas i Oraclea; međutim, Oracle može ažurirati Specifikacije Usluga, uključujući objavljivanje ažuriranih dokumenata na internet stranicama Oraclea. Ovim Ugovorom se ne uspostavljaju nikakvi odnosi korištenja za treće strane.

## 19. DEFINICIJE UGOVORA

19.1 **"Oracle Softver"** - označava svaki softverski agent, aplikaciju ili alat koju vam Oracle ustupa da preuzmete posebno s ciljem da Vam olakša pristup, rad i/ili korištenje s Uslugama.

19.2 **"Programska dokumentacija"** - odnosi se na korisničke priručnike, fajlove s uputstvima za Usluge i sav Oracle Softver. Dokumentaciji možete pristupiti na mreži na adresi <http://oracle.com/contracts> ili na takvoj adresi koju navede Oracle.

19.3 **"Specifikacije Usluga"** – označava sljedeće dokumente, koji su relevantni za Usluge prema Vašoj narudžbenici: (a) Oracle Pravila Cloud Hostinga i Isporuke (Cloud Hosting and Delivery Policies), Programska Dokumentacija (Program Documentation), opis Oracle usluga i Ugovor o Obradi Podataka (Data Processing Agreement), koji su opisani u ovom Ugovoru; (b) Oracleova pravila privatnosti i (c) sva ostala Oracle dokumentacija koja se spominje u Vašoj narudžbenici ili je njen sastavni dio. Sljedeće se ne primjenjuje ni na jednu ponudu Oracle usluga u Vašoj narudžbenici koje nisu Cloud usluge, kao što su profesionalne usluge: Oracle Pravila Cloud

Hostinga i Isporuke i Programska Dokumentacija. Sljedeće se ne primjenjuje ni na jedan Oracle Softver: Oracle Pravila Cloud Hostinga i Isporuke, opis Oracle usluga i Ugovor o Obradi Podataka.

19.4 "**Sadržaj treće strane**" - označava sav softver, tekst, slike, zvučni zapis, fotografije i ostali sadržaj i materijal, u bilo kojem formatu, koji se dobija i izvodi iz izvora trećih strana izvan Oraclea a kojima možete pristupiti putem, unutar ili u vezi s Vašim korištenjem Usluga. Primjeri Sadržaja Trećih strana uključuju prilagođene sadržaje s usluga društvenih mreža, RSS sadržaj s blog objava, Oracle prodajna mjesta podataka i biblioteke, rječnike i marketinške podatke. Sadržaj Treće Strane uključuje materijale dobijene od treće strane kojim se pristupa ili koji se pribavljaju posredstvom Vašeg korištenja Usluga ili bilo kojih alata koje ustupa Oracle.

19.5 "**Korisnici**" - označava, u kontekstu Usluga, uposlenike, ugovarače i krajnje korisnike, kako je primjenjivo, koje ste Vi ovlastili ili koji su ovlašteni u Vaše ime, da koriste Usluge u skladu s ovim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Za usluge koje su posebno projektovane da Vašim klijentima, agentima, korisnicima, dobavljačima i ostalim trećim stranama omoguće pristup Uslugama da bi s Vama ostvarili interakciju, te treće strane će se smatrati "Korisnicima" prema uslovima ovog Ugovora i Vaše narudžbenice.

19.6 "**Vaš Sadržaj**" - označava sav softver, podatke (uključujući Lične Podatke), tekst, slike, zvučne zapise, videozapise, fotografije, aplikacije trećih strana ili koje nisu Oracleove, i drugi sadržaj i materijal, u bilo kojem formatu kojeg pružate Vi ili bilo ko od Vaših Korisnika, koji su pohranjeni, pokrenuti na Uslugama ili putem njih. Usluge prema ovom Ugovoru, Oracle Softver, ostali Oracle proizvodi i usluge i Oracle intelektualno vlasništvo, te svi izvedeni radovi iz njih, ne ubrajaju se u značenje izraza "Vaš Sadržaj". Vaš Sadržaj uključuje sav Sadržaj Treće Strane kojeg Vi unosite u Usluge posredstvom Vašeg korištenja Usluga ili bilo kojih alata koje ustupa Oracle.